



Holy Family Parish

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislus churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislus); **9:00am (Polish, St. Joseph),**
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislus),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislus)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislus, Hungarian)

Dear friends,

On this day in particular, but also in the ordinary pastoral life of our communities, I ask the Church to continue to promote vocations. May she touch the hearts of the faithful and enable each of them to discover with gratitude God's call in their lives, to find courage to say "yes" to God, to overcome all weariness through faith in Christ, and to make of their lives a song of praise for God, for their brothers and sisters, and for the whole world. May the Virgin Mary accompany us and intercede for us.

-- Pope Francis, World Day of Prayer for Vocations, 2020

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Parish Center phone: 732-545-1681
Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant & youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, Caritas director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: **Thomas Szallai, Carol Meszaros**

FINANCE COUNCIL: **Thomas Szallai, chair**

PASTORAL COUNCIL LEADERS: **Magda Varga, Marie Zach**

THEOPHANY CENTER: **Eileen Aguilar**

4th
SUNDAY OF EASTER

"Whoever enters through the gate is the shepherd of the sheep. The gatekeeper opens it for him, and the sheep hear his voice, as the shepherd calls his own sheep by name and leads them out." - Jn 10:2-3

"El que entra por la puerta, ése es el pastor de las ovejas. A ése le abre el que cuida la puerta, y las ovejas reconocen su voz; él llama a cada una por su nombre y las conduce afuera."
- Jn 10, 2-3

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.



MAY- The Month of Mary

Our Lady of Guadalupe, mother of God
and of the people of Metuchen:
you always shine on our path
as a sign of salvation and hope.

We rely on you, Health of the Sick,
you who, at the cross, united with Jesus' pain,
keeping steadfast your faith.

You, Salvation of God's people,
you know what we need

and we are sure that you will provide for us,
as at Cana of Galilee,

after the adversity of these days,
may joy and celebration return.

Help us, Mother of Divine Love,

to conform to the will of the Father
and to do what we are told by Jesus,

who has taken our suffering upon Himself
and has burdened Himself with our sorrows

to lead us through the cross, to the joy of resurrection.
Amen.

Under your protection, Holy Mother of God,

Our Lady of Guadalupe, we seek refuge,

hear our prayer and intercede for us to the Father
so that we may be free from every danger,

Our Lady of Guadalupe, pray for us.



PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

PAYPAL DONATIONS ARE ENCOURAGED

Thank you to all have who have continued to support Holy Family Parish in these challenging times by **giving either by dropping off/ mailing offertory envelopes or by PayPal. The PayPal option is available via the blue Donate Today tab on our parish website.** Your contributions allow us to continue to pay our bills. Be assured that your prayers are lifted up daily through the sacrifice of the Holy Mass.

SE ALENTAN LAS DONACIONES DE PYPAL

Gracias a todos los que han continuado apoyando a la Parroquia de la Sagrada en estos tiempos dificiles, **ya se ha entregando o enviando sobres del ofertorio o por PayPal. La opción de PayPal está disponible a través de la pestaña azul "Donate Today" en el sitio web de nuestra parroquia.** Sus contribuciones nos permiten continuar pagando nuestras facturas. Tenga la seguridad de que sus oraciones se elevan diariamente a través del sacrificio de la Santa Misa.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Always check our website and social media accounts:

HFP Website: <http://www.holyfamilyforall.org>

Facebook Page:

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

Twitter: @HolyFamily4all

AVISO IMPORTANTE

Siempre revise nuestras cuentas de redes sociales:

Sitio web de HFP: <http://www.holyfamilyforall.org>

Pagina de Facebook:

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

Twitter: @HolyFamily4all

TOMAR NOTA

LIVE STREAMING on FACEBOOK LIVE

Todos los domingos, transmitimos nuestra misa bilingüe a partir de las 10:30am, a través de Facebook Live. Encuétranos en Facebook: Holy Family Parish

TAKE NOTE

LIVE STREAMING on FACEBOOK LIVE

Every Sunday, we broadcast our bilingual Mass starting at 10:30 AM on Facebook Live. Find us on Facebook: Holy Family Parish



MASS INTENTIONS - At this time, daily Mass is celebrated by our priests without a congregation. We pray daily for Mass intentions and for all suffering from Covid - 19, their families & medical personnel.

May 02, Saturday - Ilse L Kosik

May 03, Sunday - Dorothy Szallai, Za dusze ś.p. Eddie Zyczkowski, Godfrey Sabers, Tibor Barta

May 04, Monday - For the people

May 05, Tuesday- Anna Okoniewicz

May 06, Wednesday - For the people

May 07, Thursday - Ilse L. Kosik

May 08, Fri day - Julia Iliszar

May 09, Saturday - Ilse L Kosik

May 10, Sunday - Anthony Balogh, O Boze błogosławieństwo i zdrowie dla Nicole Kubiak w 18-te urodziny, Ilse L. Kosik, Jolan Barta, Domingo Lopez Lopez, Rosa Ferrer Bones

PASTOR'S MESSAGE

Dear Members of the Holy Family Parish Community:

This Sunday, we celebrate the World Day of Prayer for Vocations. The purpose of the World Day of Prayer for Vocations is to publicly celebrate vocations to ordained ministry and religious life in all its forms. In the past, many parishes and religious institutes commemorate this day with prayer for vocations and vocation promotion events. This year provides each of us to spend time in prayer for vocations.

Included in this weekend's readings is the powerful speech of St. Peter talking about sacrament of Baptism. St. Peter talks about the identity of Jesus as the Son of God and Savior of the world. St. Peter then went on to indicate Jesus was crucified. St. Peter continues and invites them to be baptized. This baptism begins with the forgiveness of the sins committed against God. It continues with the celebration of the sacrament and reception of gift of the Holy Spirit.

The Second Vatican Council proclaims our universal call to holiness presented to us at our baptism. That call (vocation) is realized in many states of life. For many, this call is realized in the married life. For others this is realized in the single life. This weekend, we are invited to foster the call of those who are considering a call to religious life or ordained ministry in our family of faith. We often fondly recall the many religious and clergy that have been part of our lives. Maybe our teacher, pastor, priest or deacon who celebrated the sacraments for our families. Each one of them needed the support of family, parish and community in their discernment. How can we support those who are in the early days of their discernment today? Let us begin with prayer and from that actions of support will flow. Included our bulletin is a prayer we are invited to pray. Let us pray that the gift of the Holy Spirit that guided that actions of the apostles may continue to guide us in our universal call to a life of holiness.

With my appreciation and prayers,

Fr. Ryan

Prayer for World Day of Prayer for Vocations

Holy Spirit, stir within us the passion
to promote vocations to the consecrated life,
societies of apostolic life, diocesan priesthood,
and permanent diaconate.

Inspire us daily to respond to Your call
with boundless compassion, abundant generosity,
and radical availability.

Help us to remember our own baptismal call
to rouse us to invite the next generation
to hear and respond to Your call.

Inspire parents, families, and lay ecclesial ministers to begin a
conversation with young Catholics to consider a how they
will live lives of holiness and sacred service.

Nudge inquirers and motivate discerners to learn more about
monastic life, apostolic life, missionaries, cloistered contem-
plative life, and evangelical Franciscan life.

Ignite our Church with the confident humility that there is an
urgent need for religious sisters, brothers, deacons, and priests to
live in solidarity with those who are poor, neglected, and
marginalized.

Disrupt our comfortable lives and complacent attitudes with
new ideas to respond courageously and creativity with a daily
'YES!' Amen.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados miembros de la comunidad parroquial de la Sagrada Familia:

Este domingo celebramos el Día Mundial de Oración por las Vocaciones. El propósito del Día Mundial de Oración por las Vocaciones es celebrar públicamente las vocaciones al ministerio ordenado y la vida religiosa en todas sus formas. En el pasado, muchas parroquias e institutos religiosos conmemoran este día con oración por vocaciones y eventos de promoción vocacional. Este año nos proporciona a cada uno para pasar tiempo en oración por las vocaciones.

Incluido en las lecturas de este fin de semana está el poderoso discurso de San Pedro hablando sobre el sacramento del bautismo. San Pedro habla de la identidad de Jesús como el Hijo de Dios y Salvador del mundo. San Pedro luego pasó a indicar que Jesús fue crucificado. San Pedro continúa y los invita a bautizarse. Este bautismo comienza con el perdón de los pecados cometidos contra Dios. Continúa con la celebración del sacramento y la recepción del don del Espíritu Santo.

El Concilio Vaticano II proclama nuestro llamado universal a la santidad que se nos presentó en nuestro bautismo. Esa llamada (vocación) se realiza en muchas etapas de la vida. Para muchos esta llamada se realiza en la vida matrimonial. Para otros esto se realiza en la vida de soltero. Este fin de semana estamos invitados a fomentar el llamado de aquellos que están considerando un llamado a la vida religiosa o al ministerio ordenado en nuestra familia de fe. A menudo recordamos con cariño los muchos religiosos y clérigos que han formado parte de nuestras vidas. Tal vez nuestro maestro, pastor, sacerdote o diácono que celebró los sacramentos para nuestras familias. Cada uno de ellos necesitaba el apoyo de la familia, la parroquia y la comunidad en su discernimiento. ¿Cómo podemos apoyar a aquellos que están en los primeros días de su discernimiento hoy? Comencemos con la oración y de allí fluirán acciones de apoyo. Nuestro boletín incluye una oración que estamos invitados a orar. Oremos para que el don del Espíritu Santo que guió las acciones de los apóstoles continúe guiándonos en nuestro llamado universal a una vida de santidad.

Con mi apreciación y oraciones,

Padre Ryan

Oración por el Día Mundial de Oración por las Vocaciones

Espíritu Santo, agita en nosotros la pasión de promover
vocaciones a la vida consagrada, las sociedades de vida apos-
tólica, el sacerdocio diocesano y el diaconado permanente.
Inspíranos a diario para responder a tu llamado con una com-
pasión ilimitada, generosidad abundante y
disponibilidad radical.

Ayúdenos a recordar nuestra propia llamada bautismal para
despertarnos e invitar a la próxima generación a escuchar y
responder a su llamada.

Inspire a los padres, las familias y los ministros eclesiales
laicos a comenzar una conversación con los jóvenes católicos
para considerar cómo vivirán vidas
de santidad y servicio sagrado.

Empuje a los investigadores y motive a los discernidores a
aprender más sobre la vida monástica, la vida apostólica, los
misioneros, la vida contemplativa enclaustrada
y la vida evangélica franciscana.

Encienda nuestra Iglesia con la humildad confiada de que
existe una necesidad urgente de que las hermanas, hermanos,
diáconos y sacerdotes religiosos vivan en solidaridad con
aquellos que son pobres, descuidados y marginados.

Interrumpa nuestras vidas cómodas y actitudes complacientes
con nuevas ideas para responder con valentía y creatividad
con un '¡SÍ!' Amén.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE

**IV Niedziela Wielkanocna
3 maja 2020 r.**

Akt zawierzenia świata Bożemu Miłosierdziu

Boże, Ojcze miłosierny,
który objawiłeś swoją miłość
w Twoim Synu Jezusie Chrystusie,
i wylałeś ją na nas w Duchu Świętym, Pocieszycielu,
Tobie zawierzamy dziś losy świata i każdego człowieka.

Pochyl się nad nami grzesznymi,
ulecz naszą słabość,
przewycięż wszelkie zło,
pozwól wszystkim mieszkańcom ziemi
doświadczyć Twojego miłosierdzia,
aby w Tobie, trójjedyny Boże,
zawsze odnajdywali źródło nadziei.

Ojcze przedwieczny,
dla bolesnej męki
i zmartwychwstania Twojego Syna,
miej miłosierdzie dla nas
i całego świata!

Jan Paweł II
17 sierpnia 2002 roku
Sanktuarium Bożego Miłosierdzia
w Krakowie - Łagiewnikach



This weekend, Pope Francis invites us to consider and pray how we can promote vocations. May she touch the hearts of the faithful and enable each of them to discover with gratitude God's call in their lives, to find courage to say "yes" to God, to overcome all weariness through faith in Christ, and to make of their lives a song of praise for God, for their brothers and sisters, and for the whole world. May the Virgin Mary accompany us and intercede for us.

Este fin de semana, el Papa Francisco nos invita a considerar y orar cómo podemos promover las vocaciones. Que ella toque los corazones de los fieles y permita a cada uno de ellos descubrir con gratitud el llamado de Dios en sus vidas, encontrar el coraje para decir "sí" a Dios, superar todo cansancio a través de la fe en Cristo y hacer de sus vidas una canción de alabanza a Dios, a sus hermanos y hermanas, y a todo el mundo. Que la Virgen María nos acompañe e interceda por nosotros.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Good Shepherd Sunday

Jesus said, “I am the good shepherd. A good shepherd lays down his life for the sheep, ... and I know mine and mine know me, just as the Father knows me and I know the Father; and I will lay down my life for the sheep.”

Jn 10:11, 14-15

There are two important messages this Sunday one for the shepherd and one for the flock. The shepherds are our bishops, pastors, religious men and women and our teaching elders; the flocks are the communities, the followers of Christ, who is represented by the shepherds.

The obvious take-home message is, as long as we stay in the fold and follow the shepherd as their sheep, the shepherd will lead us to green pastures that are life-sustaining and in abundance. However, this presumes that the shepherds are Christ-like and subrogate their own interests and lives for the flock they lead. It also means, that they live for God’s Commandments firstly, and above all. They will take the place of the imprisoned, those unjustly accused, the dying to give them life and healing, and heal by sacrificial love for those that might want them harm. This is the good shepherd.

The second part of this week’s message comes from Peter, who is the Vicar of Christ, the Pope, and as such repeats the recipe for life (in the points made last week) in his own words.

“My beloved, ... keep away from worldly desires that wage war against the soul. Be subject to every human institution for the Lord’s sake, whether it be to king, as supreme ruler or to governors as installed by those [rules] for the punishment of evildoers and the rewarding of those who do good. For it is by doing good you may silence the ignorance of foolish people. But if you are patient when you suffer in doing what is good, this is a grace before God. For this reason have you received your calling, because Christ also suffered for you, leaving you an example that you should follow in His footsteps. When He was insulted, He returned no insult; when he suffered, He did not threaten; instead, He handed himself over to the One who judges justly. He alone bore our sins in His Body upon the cross, so that, [now] free of sin, we might live for righteousness. By the wounds [inflicted upon] His Body, you have been healed.”

1 Pt 2:11b,13-15,20b-21,23-24

Therefore, suffering at the hands of authority whether instituted for the sake of the general good or for evil by ulterior motives gives us graces that lead our souls to righteousness and salvation. Suffering patiently with Christ is recompense for our sins. Through suffering we understand our faith more clearly and move closer to Christ.



**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

*Paquetes economicos,
fotos familiares y mas!*

732-213-9024

o 732-8014495



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VHO2047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**catholicmatch[®]
New Jersey**



CatholicMatch.com/NJ



La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered
right to your inbox!

www.parishesonline.com



**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

